

Corso di Laurea Magistrale
**Innovazione educativa e apprendimento permanente nella formazione degli adulti
in contesti nazionali e internazionali [LM-57]**
A.A. 2022/2023

INSEGNAMENTO
Formazione linguistica e alfabetizzazione in età adulta
SSD: **L-LIN/01** – CFU: **12**
I semestre - II Anno

Docente: **Prof.ssa Caterina Ferrini**
Tutor disciplinare: **Dott. Federico Gasparetto**

Qualifica e curriculum scientifico del docente	Caterina Ferrini è ricercatrice di Glottologia e Linguistica all'Università Telematica degli Studi IUL. Ha conseguito il dottorato di ricerca in <i>Linguistica Storica, Linguistica Educativa e Italianistica. L'Italiano, le altre Lingue e Culture, XXX Ciclo</i> all'Università per Stranieri di Siena. La sua attività scientifica riguarda le aree delle scienze del linguaggio con particolare attenzione alla componente linguistica delle migrazioni italiane nel mondo, della lingua dell'odio sui social network e alla lingua del vino.
Articolazione dei contenuti e suddivisione in moduli didattici del programma	Presentazione Il corso si focalizza sulle tematiche relative all'apprendimento nell'arco della vita, secondo criticità e potenzialità degli apprendenti, derivate dalle loro competenze multilingui, dalla loro alfabetizzazione primaria e secondaria, dalla loro abilità tecnologica e comunicativa. ➤ MODULO 1 (3CFU) – Conoscenze preliminari: segno e comunicazione <ul style="list-style-type: none">▪ Il segno e la comunicazione▪ La struttura del segno linguistico▪ Repertorio, spazio linguistico e variazione▪ Lingua e migrazione▪ I concetti▪ Modelli e principi

- **MODULO 2 (3CFU) – Lingua e acquisizione: modelli teorici**
 - Modelli e teorie
 - Modelli cognitivi
 - Modelli cognitivi-funzionali
 - Modelli ambientalisti integrati

- **MODULO 3 (3CFU) – Fattori che interagiscono con l'apprendimento linguistico**
 - Fattori extralinguistici: età, fattori cognitivi
 - Fattori extralinguistici legati alla personalità
 - Fattori extralinguistici: fattori macrosociali

- **MODULO 4 (3CFU) – Variabili sociali e microsociale**
 - Variabili sociali
 - Fattori microsociale
 - Studio di caso

Seminari di visiting Professor ed esperti:

1. “Seminario “International Trends and Promises in Language Learning and Teaching”, in sincrono o in presenza presso la sede dell’Università telematica IUUL di Firenze il 7 novembre 2022 o fruibile mediante registrazione. Intervengono Sara Pagliai (Coordinatrice Agenzia Nazionale Erasmus Plus); Gisella Langè, (Ispettrice tecnica di lingue straniere, MI); Barbara Turchetta (Università degli Studi di Bergamo); Letizia Cinganotto (Università per Stranieri di Perugia); Giacomo Folinazzo, Visiting Professor, (Niagara College, University of Toronto);
2. Videoregistrazione seminario della Visiting Professoressa Suzanne Romaine (Merton Professor Oxford University) “Entrepreneurship on Hanover Street in Boston's North End: changing conceptions of italianità, language and culture”;
3. Videoregistrazione seminario Visiting Professor Elton Prifti (Universität des Saarlandes) “Riflessioni teoriche e metodologiche sulla linguistica migrazionale”;
4. Videoregistrazione seminario Visiting Professor Sandro Caruana (L’Università ta’ Malta) “Per ora qua, poi si vedrà”: prospettive future e contatti con l'Italia degli italiani a Malta”;
5. Videoregistrazione seminario della Dott.ssa Roberta Ferroni (Libera ricercatrice ed ex docente Università di San Paolo) “La scuola

	italiana Eugenio Montale: un esempio di pedagogia umana per rilanciare i valori della lingua e della cultura italiana a San Paolo del Brasile”.
Abstract (In inglese)	The course focuses on primary and secondary literacy for adults, both in the framework of long-life learning and in the context of intercultural mediation. Communication devices will be considered as part of mediation in plurilingual contexts and in national and international contacts, taking into account specific socio-political situations where language minorities are there. The course will also provide some information on international cooperation projects devoted to literacy in the framework of human empowerment and development.
Obiettivi formativi	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Acquisire consapevolezza delle dinamiche di una società multiculturale. ➤ Acquisire conoscenze di base relative al tema delle migrazioni e dei processi interculturali. ➤ Sviluppare la capacità di analisi delle condizioni sociolinguistiche di una società con presenza incisiva di minoranze linguistiche. ➤ accrescere la capacità critica di riflettere sui contesti di contatto interculturale e sulle relazioni internazionali, per valorizzarne la portata educativa. ➤ Arricchire le abilità argomentative del corsista, per una corretta definizione e descrizione dei fenomeni comunicativi in contesto interculturale e nelle relazioni internazionali. ➤ Indurre all’analisi di realtà multiculturali, attraverso azioni di documentazione ed analisi di contesti reali, anche in un’ottica di sviluppo umano e cooperazione internazionale.
Risultati d’apprendimento previsti	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Capacità di analizzare contesti e situazioni multiculturali e in contesti internazionali con adeguati strumenti scientifici. ➤ Capacità di progettare e mettere in opera misure a favore di una maggiore integrazione sociale di soggetti in svantaggio comunicativo. ➤ Capacità di raccogliere e interpretare dati utili a determinare giudizi autonomi, per la pratica didattica volta all’apprendimento di lingue seconde. ➤ Capacità di interagire e mediare nella comunicazione interculturale, sia in contesti nazionali che internazionali.

<p>Competenze da acquisire</p>	<p>RISULTATI ATTESI</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Abilità documentarie e comunicative sui temi del corso. ➤ Competenze professionali proprie della mediazione linguistica e culturale. ➤ Abilità di ricerca applicata a casi specifici di intervento; ➤ Conoscenza diffusa delle tematiche relative alla relazione di ambito interculturale. ➤ Abilità di interazione in contesti dati e nuovi. ➤ Capacità di gestione delle esigenze formative nella alfabetizzazione primaria e secondaria in età adulta.
<p>Organizzazione della didattica</p>	<p>DIDATTICA EROGATIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 10 videolezioni registrate e 6 videolezioni di Visiting Professor ed esperti esterni fruibili nell’ambiente eLearning; ➤ Podcast di tutte le video lezioni sopramenzionate. <p>DIDATTICA INTERATTIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 1 forum di orientamento; ➤ 12 post di approfondimento tematico nei 4 forum disciplinari; ➤ 4 web conference in modalità sincrona di 1h ciascuna con discussione plenaria con docente: il calendario verrà fornito ad inizio semestre attivo; ➤ 4 web conference in modalità sincrona di 1h ciascuna con il tutor disciplinare: il calendario verrà fornito ad inizio semestre attivo; ➤ 2 web conference in modalità sincrona di 1h ciascuna di orientamento studenti; ➤ 4 <i>e-tivity</i> strutturate obbligatorie (come descritte nelle Modalità di verifica in itinere); ➤ 1 test a scelta multipla di 30 domande di autovalutazione (facoltativo). <p>AUTOAPPRENDIMENTO</p> <p>Per ciascun modulo sono previsti materiali didattici: approfondimenti tematici, articoli e slide del docente, letture open access, risorse in rete, bibliografia di riferimento.</p>
<p>Testi consigliati per l’esame</p>	<p>Testi di riferimento</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Turchetta B., 2004 “Contatti di Cultura nei processi educativi” Italiano e lingue immigrate a confronto: riflessioni per la pratica

	<p>didattica. A cura di Chiara Grezzi, Federica Guerini, Piera Molinelli. Guerra, Perugia, pp.41-54. [open source]</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Turchetta B., 2006 “Attività comunicative in prospettiva interculturale nella formazione e nel lavoro” in E. Banfi, L. Gavioli, C. Guardiano, M. Vedovelli (a cura di) Atti del V Congresso Internazionale dell’Associazione Italiana di Linguistica Applicata, Bari, Febbraio 2005. Perugia, Guerra Edizioni, 159-178. [open source] ➤ Raspollini, Katia. "La numeracy nei percorsi di alfabetizzazione rivolti ad adulti stranieri analfabeti." <i>Italiano a scuola</i> 2.1 (2020): 291-304. https://italianoascuola.unibo.it/article/view/10898/10867 ➤ <i>Literacy for All: Making a difference</i>. Di Agneta Lind, UNESCO, 2008. Disponibile in sola lettura presso la biblioteca virtuale UNESCO al seguente link: https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000159785 <p>Per coloro che abbiano difficoltà nella comprensione del testo in inglese è possibile fornire un elenco di letture sostitutive. I saggi indicati in opensource sono visibili e scaricabili al link: https://berthe-jean.academia.edu/BarbaraTurchetta</p> <p>Testi che verranno citati in classe:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Colombo, E., Le società multiculturali; Toso, F., Le minoranze linguistiche in Italia; Bagna C., Barni M., Siebetcheu R., Toscani favelle. Lingue immigrate nella provincia di Siena, Turchetta, B., Il mondo in italiano; Colosio, O., Il nuovo sistema di istruzione degli adulti.
<p>Modalità di verifica in itinere</p>	<p>L’accesso alla prova finale (esame) è subordinato allo svolgimento delle 4 e-tivity e alla partecipazione alle attività interattive previste:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ E-tivity 1: realizzare una autobiografia linguistica secondo le modalità indicate in classe (D’Agostino, 2012). ➤ E-tivity 2: “Le Lingue degli altri”: alla luce di quanto discusso in classe, utilizzare i documenti proposti e riflettere sulle possibilità e sulle difficoltà che le società multiculturali propongono. ➤ E-tivity 3: Considerate il saggio relativo alla sintesi della fondazione Migrantes sul dossier statistico della migrazione in Italia. Descrivete la situazione relativa alla presenza straniera nel vostro territorio,

	<p>mettendo in risalto gli aspetti relativi alla coesione sociale, all'integrazione, alle attitudini di cittadini italiani e stranieri verso la condivisione di beni, servizi, attività lavorative e sociali.</p> <p>➤ E-tivity 4: In base alle osservazioni evidenziate in classe tracciate in un breve testo le linee descrittive di obiettivi formativi, rivolti ad apprendenti adulti per un percorso di loro alfabetizzazione. Quali sono le abilità comunicative verso le quali è utile spingerli? Quali sono le modalità didattiche per far crescere in loro competenza alfabetiche funzionali?</p>
<p>Modalità di svolgimento dell'esame finale</p>	<p>La verifica dell'apprendimento avverrà attraverso il colloquio orale sui contenuti del corso e sull'eventuale relazione finale presentata. Il voto (min 18, max 30 con eventuale lode) è determinato dal livello della prestazione per ognuna delle seguenti dimensioni dell'esposizione orale: padronanza dei contenuti, appropriatezza delle definizioni e dei riferimenti teorici, chiarezza dell'argomentare, dominio del linguaggio specialistico.</p>
<p>Lingua d'insegnamento</p>	<p>Italiano</p>